Ramavtal för tjänster (Master Services Agreement)

Innehåll

Ramavtal för tjänster (Master Services Agreement) 3

1. Definitioner 3
2. Tjänsternas omfattning 5
3. Avtalsdokument 5
4. Tredjepartsleverantörer 5
5. Kundens skyldigheter vid vidareförsäljning 6
6. Beställning av Tjänster, separat ansvar 7
7. Avgifter och betalning 7
8. Immateriella Rättigheter 9
9. Dataskydd 11
10. Artificiell intelligens (AI), EU:s dataförordning (Data Act) 12
11. Garantier 14
12. Skadeslöshetsåtaganden, ansvarsbegränsning 15
13. Konfidentialitet, marknadsföringsreferens 17
14. Avtalstid och uppsägning 18

15. Regelefterlevnad (Compliance) 20

16. Värvningsförbud 20

17. Överlåtelse och anlitande av underleverantörer 21

18. Force majeure 21

19. Meddelanden 21

20. Bestämmelsers ogiltighet 22

21. Fullständigt avtal och icke-förlitande 22

22. Skriftlig form 22

23. Avstående 23

24. Självständiga avtalsparter 23

25. Tillämplig lag 23

26. Behörig domstol 23

Ramavtal för tjänster (Master Services Agreement)

Icke bindande översättning – endast den engelska versionen är juridiskt bindande (punkt 21.3).

Detta ramavtal för tjänster (Master Services Agreement) anger, tillsammans med det Local Addendum som gäller för det Koncernbolag hos vilket ni lägger er Beställning, de villkor som reglerar er relation med Elovade och de Tjänster ni önskar köpa.

Genom att lägga en Beställning hos Elovade godkänner ni att villkoren i detta Avtal ska gälla för köpet av de beställda Tjänsterna. Elovade godtar inte några allmänna avtalsvillkor från Kunden. Även om Elovade utför en Beställning utan förbehåll med kännedom om motstridande eller avvikande villkor från Kunden, innebär detta inte att Elovade samtycker till att de tillämpas.

Läs dokumenten noggrant.

1. Definitioner

”Koncernbolag” (Affiliate) avser den juridiska person som ingår avtal med Kunden och som vid tidpunkten för Beställningen direkt eller indirekt kontrolleras av Elovade Beteiligungs GmbH;

”Avtalet” (Agreement) avser detta ramavtal för tjänster tillsammans med övriga dokument som anges i punkt 3.1;

”Tillämplig Lag” (Applicable Law) avser alla lagar, författningar, förordningar, direktiv, uppförandekoder och regulatoriska krav som är tillämpliga på en Part och på de Tjänster som köps enligt detta Avtal, inklusive den lag som enligt punkt 25 är tillämplig på detta Avtal.

”Konfidentiell Information” (Confidential Information) avser all information i varje form och på varje medium, inklusive räkenskaper, affärsplaner, affärsmetoder, strategier och finansiella prognoser, korrespondens, design, ritningar, manualer, specifikationer, teknisk eller kommersiell sakkunskap, programvara, formler, processer, metoder, kunskap, know-how, företagshemligheter och annan information som en Part direkt eller indirekt lämnar till den andra Parten före eller efter Ikraftträdandedagen, tillsammans med alla kopior, sammanfattningar, återgivningar eller utdrag av sådan information, som av denna Part har angetts som konfidentiell eller som skäligen kan anses vara konfidentiell;

”Kunden” (Customer) avser den juridiska person som ingår detta Avtal genom att lägga en Beställning avseende köp av Tjänster, eller som själv är (i) ett specialiserat IT-handelsföretag, inklusive en återförsäljare eller en MSP, som köper Tjänster för vidareförsäljning eller tillhandahållande till sina egna slutkunder, eller (ii) en annan

juridisk person, en näringsidkare eller en offentligrättslig särskild förmögenhetsmassa;

”Kunddata” (Customer Data) avser alla data som tillhandahålls av Kunden eller för Kundens räkning i samband med Tjänsterna;

”Elovade” avser det Koncernbolag som i den aktuella Beställningen anges som den enhet som ingår avtal med Kunden om tillhandahållande av Tjänsterna;

”Avgifter” (Fees) avser de avgifter som Kunden ska betala för Tjänsterna enligt den aktuella Beställningen.

”Immateriella Rättigheter” (Intellectual Property Rights) avser alla registrerade och oregistrerade immateriella rättigheter, äganderätter och intressen som ägs av eller är licensierade till Elovade eller Tredjepartsleverantörer och som framgår av, är förkroppsligade i eller har samband med eller anknytning till Tjänsterna, inklusive men inte begränsat till: uppfinningar, patent, patentansökningar, varumärken, tjänstemärken, utstyrsel (trade dress), logotyper, handelsnamn och företagsnamn, domännamn, upphovsrättsligt skyddade verk, upphovsrätter, företagshemligheter och alla andra äganderättsligt skyddade rättigheter i varje form och på varje medium, i varje fall över hela världen; tillsammans med alla revideringar, förlängningar, omprövningar, översättningar, anpassningar, härledningar och kombinationer därav;

”Local Addendum” avser det landsspecifika tillägget till detta ramavtal för tjänster som gäller för det Koncernbolag som anges i den aktuella Beställningen, vilket kompletterar detta ramavtal för tjänster och vid motstridighet har företräde framför det i den utsträckning motstridigheten föreligger, i enlighet med punkt 3.2;

”Beställning” (Order) avser en beställning av Tjänster som Kunden har lagt enligt detta Avtal och som har accepterats i enlighet med dess villkor;

”Personuppgifter” (Personal Data) har den innebörd som begreppet har enligt tillämplig dataskyddslagstiftning som avses i punkt 9

”Portalen” (Portal) avser den beställnings- eller kundportal online som drivs av Elovade och genom vilken Kunder kan beställa, administrera, förnya eller säga upp Tjänster.

”Tjänster” (Services) avser de tjänster som tillhandahålls Kunden enligt beskrivningen i den aktuella Beställningen;

”Territoriet” (Territory) avser verksamhetsområdet för det Koncernbolag som anges i den aktuella Beställningen

2. Tjänsternas omfattning

2.1 Detta Avtal reglerar Elovades tillhandahållande av Tjänster till Kunden, vilka omfattar bland annat följande:

a) EL-tjänster (EL Services)

b) Tjänster som licensieras av tredje part

c) Managed Service Provider-tjänster (MSP-tjänster)

d) Konfigurationstjänster och konsulttjänster (Professional Services)

2.2 Support, svarstider och servicenivåer (i förekommande fall) tillhandahålls i) med skäliga ansträngningar och ii) med förbehåll för eventuella tillämpliga Tredjepartsvillkor enligt punkt 4 nedan. Support, servicenivåer eller svarstider tillhandahålls endast om detta uttryckligen anges i den aktuella Beställningen.

2.3 Elovade får ändra, ersätta eller upphöra med Tjänster när detta krävs på grund av: i) ändringar som åläggs av Tredjepartsleverantörer enligt punkt 4, ii) beslut om Tjänstens livscykel eller avveckling (end-of-life), iii) säkerhetsmässiga, rättsliga eller regulatoriska krav, eller iv) operativa förbättringar. Om Tjänster upphör kommer Elovade att underrätta Kunden i god tid och tillhandahålla information om anskaffning av alternativa Tjänster.

3. Avtalsdokument

3.1 Detta Avtal består sammantaget av följande dokument: den Beställning som Kunden har lagt, det Local Addendum som gäller för det Koncernbolag som anges i Beställningen (i förekommande fall), villkoren i detta ramavtal för tjänster samt Tredjepartsvillkoren enligt punkt 4.1.

3.2 Vid motstridighet eller bristande överensstämmelse mellan bestämmelser i de dokument som anges i punkt 3.1 ska följande företrädesordning gälla:

- Ramavtalet för tjänster, inklusive Local Addendum
- Tredjepartsvillkor
- Den Beställning som Kunden har lagt

Vid motstridighet eller bristande överensstämmelse mellan bestämmelserna i ramavtalet för tjänster och Local Addendum ska Local Addendum ha företräde.

4. Tredjepartsleverantörer

4.1 Kunden är införstådd med att de Tjänster som beskrivs i punkt 2.1 a)–c) tillhandahålls av, eller är beroende av, tredjepartstillverkare, licensgivare eller

tjänsteleverantörer (”Tredjepartsleverantörer”) och att Tjänsterna omfattas av respektive Tredjepartsleverantörs användarvillkor (”Tredjepartsvillkor”).

4.2 Kunden är vidare införstådd med att sådana Tredjepartsvillkor i) utgör en integrerad del av avtalsförhållandet mellan Elovade och Kunden, ii) gäller direkt mellan Kunden och Tredjepartsleverantören och iii) måste accepteras av Kunden senast vid accept av Beställningen enligt punkt 6.2. För undvikande av tvivel utgör Kundens brott mot Tredjepartsvillkoren ett brott mot detta Avtal.

4.3 Kunden ska noggrant granska och acceptera de Tredjepartsvillkor som Elovade gör tillgängliga för Kunden senast vid accept av Beställningen enligt punkt 6.2. Om Kunden inte accepterar Tredjepartsvillkoren har Elovade rätt att säga upp Beställningen på grund av avtalsbrott enligt punkt 14.3.

5. Kundens skyldigheter vid vidareförsäljning

5.1 När Kunden agerar som återförsäljare eller som managed service provider (MSP) har Kunden rätt att marknadsföra och distribuera de Tjänster som anges i detta Avtal inom Territoriet enligt villkoren i detta Avtal. Kunden får inte aktivt marknadsföra, sälja eller på annat sätt främja Tjänsterna utanför Territoriet och ska, i tillämpliga fall, ålägga slutkunden samma förbud.

5.2 Kunden ska säkerställa att slutkunder i) innehar alla licenser och rättigheter som krävs för att använda Tjänsterna, ii) följer alla tillämpliga Tredjepartsvillkor, iii) upprätthåller de lämpliga system, den säkerhet och den uppkoppling som krävs för åtkomst till Tjänsterna och iv) följer villkoren i detta Avtal och all Tillämplig Lag vid användning av Tjänsterna.

5.3 Vid vidareförsäljning av Tjänsterna till slutkunden ska Kunden föra vidare Tredjepartsvillkoren och säkerställa att slutkunden granskar och accepterar Tredjepartsvillkoren innan användningen av Tjänsterna påbörjas. Om Kunden bryter mot sina skyldigheter enligt denna punkt 5.3 har Elovade rätt att säga upp detta Avtal på grund av avtalsbrott enligt punkt 14.3.

5.4 Kunden ska tillhandahålla all skälig samverkan, åtkomst, information och alla godkännanden som krävs för tillhandahållandet av Tjänsterna. Elovade ansvarar inte för försening, avbrott eller underlåtenhet att tillhandahålla Tjänsterna som orsakas av att Kunden inte tillhandahåller sådan samverkan eller åtkomst.

5.5 Kunden ska på begäran förse Elovade med fullständiga och ständigt uppdaterade slutkunduppgifter. Med fullständiga slutkunduppgifter avses: fullständigt företagsnamn med bolagsform, adress, momsregistreringsnummer, webbplats, kontaktperson.

6. Beställning av Tjänster, separat ansvar

6.1 Elovade ska tillhandahålla Kunden Tjänster enligt vad som anges i respektive Beställning som Kunden har lagt. Beställningen regleras av villkoren i detta Avtal, vilka genom hänvisning utgör en del av Beställningen. Tjänsterna kan tillhandahållas direkt av Elovade eller av godkända underleverantörer eller Tredjepartsleverantörer. Tidpunkten för leverans, tillhandahållande eller färdigställande av Tjänsterna är inte av väsentlig betydelse och är under alla omständigheter beroende av att Kunden i rätt tid tillhandahåller Kunddata och annan medverkan som avses i punkt 5.4 ovan.

6.2 Varje Beställning som Kunden lägger ska ange Tjänsterna och Avgifterna för tillhandahållandet av Tjänsterna samt Tjänstens löptid. Beställningar läggs antingen via Portalen eller per e-post. Beställningen blir bindande vid accept, vilket ska anses ha skett när Elovade eller Tredjepartsleverantören bekräftar Beställningen eller, om det sker tidigare, när Tjänsterna tillhandahålls. För tydlighets skull utgör en automatisk orderbekräftelse som Elovade skickar efter att en Beställning har lagts via Portalen inte en accept av Beställningen i den mening som avses i denna punkt 6.2.

6.3 När Parterna använder elektroniska kommunikationsmedel under beställningsförfarandet avstår Kunden från varje skyldighet som Elovade har enligt Tillämplig Lag att i) förse Kunden med lämpliga tekniska hjälpmedel för att upptäcka och rätta inmatningsfel innan Beställningen läggs, ii) lämna den information som krävs enligt lag i god tid innan Beställningen läggs och iii) utan onödigt dröjsmål elektroniskt bekräfta mottagandet av Kundens Beställning.

6.4 Kunden är införstådd med att det Koncernbolag som anges i den aktuella Beställningen ensamt ansvarar för utförandet av Tjänsterna enligt detta Avtal. Varje Koncernbolag ansvarar separat för sina egna handlingar och underlåtenheter enligt detta Avtal. För undvikande av tvivel har inget Koncernbolag något som helst ansvar för handlingar och underlåtenheter, avtalsbrott eller förpliktelser hos någon annan enhet inom Elovade-koncernen, oavsett om de uppkommer direkt enligt detta Avtal eller på annat sätt. Kunden ska rikta varje krav, talan eller förfarande som uppkommer enligt detta Avtal uteslutande mot det Koncernbolag vars handlingar eller underlåtenheter har gett upphov till kravet. Kunden har ingen regressrätt mot Elovade Beteiligungs GmbH eller något annat Koncernbolag med anledning av en annan enhets avtalsbrott, försummelse eller ansvar.

7. Avgifter och betalning

7.1 Kunden ska betala Avgifterna för Tjänsterna enligt vad som anges i den aktuella Beställningen.

7.2 Om inte annat anges i den aktuella Beställningen ska fakturor betalas inom fjorton (14) dagar från fakturadatum. Alla betalningar ska göras i den valuta som

anges i Beställningen och utan avdrag, kvittning eller innehållande. Godkända betalningsmetoder anges i den aktuella Beställningen. Elovade får från tid till annan ändra betalningsmetoderna efter föregående meddelande.

7.3 Alla Avgifter anges exklusive mervärdesskatt och andra tillämpliga skatter, tullar eller avgifter, vilka ska betalas av Kunden enligt vid var tid gällande sats. Om Kunden enligt lag är skyldig att innehålla eller dra av något belopp från en betalning, ska Kunden betala det ytterligare belopp som krävs för att säkerställa att Elovade erhåller hela det belopp som Elovade skulle ha erhållit om något sådant innehållande eller avdrag inte hade krävts.

7.4 Om Kunden inte betalar ett ostridigt belopp senast på förfallodagen får Elovade, utan att det påverkar Elovades övriga rättigheter och rättsmedel, i) ta ut ränta enligt den vid var tid gällande lagstadgade räntesatsen enligt den lag som är tillämplig enligt punkt 25, och/eller ii) kräva ersättning för skäliga kostnader för indrivning av förfallna belopp.

7.5 Med förbehåll för Tillämplig Lag får Elovade i skälig omfattning höja Avgifterna för att återspegla ökningar av underliggande kostnader, inklusive kostnaden för Tredjepartsleverantörer, eller lagändringar, förutsatt att Kunden underrättas skriftligen minst trettio (30) dagar i förväg. Om Kunden inte godtar höjningen har Kunden rätt att invända mot höjningen genom skriftligt meddelande till Elovade senast den dag då höjningen är avsedd att träda i kraft. Om Kunden inte utövar sin rätt att invända mot höjningen ska höjningen anses godkänd. Om Kunden invänder mot höjningen i rätt tid ska de befintliga Avgifterna fortsätta att gälla och vardera Parten har rätt att säga upp de Tjänster som berörs av höjningen genom skriftligt meddelande till den andra Parten med minst trettio (30) dagars uppsägningstid; inga avgifter för förtida uppsägning eller avbeställning ska tillämpas vid sådan uppsägning.

7.6 Utan hinder av punkt 22.1 får Elovade ändra villkoren i detta Avtal genom att skriftligen underrätta Kunden minst sex (6) veckor före den dag då ändringarna är avsedda att träda i kraft. Kunden får invända mot ändringarna genom skriftligt meddelande till Elovade före den avsedda ikraftträdandedagen. Om Kunden inte invänder i rätt tid ska ändringarna anses accepterade. Om Kunden invänder i rätt tid ska de befintliga villkoren fortsätta att gälla och vardera Parten har rätt att skriftligen säga upp de Tjänster som berörs av ändringarna, för Kundens del med verkan senast från den avsedda ikraftträdandedagen och för Elovades del med minst trettio (30) dagars skriftlig uppsägningstid; inga avgifter för förtida uppsägning eller avbeställning ska tillämpas vid sådan uppsägning. Elovade ska i sitt meddelande uttryckligen informera Kunden om rätten att invända, rätten att säga upp och konsekvenserna av att inte invända. Ändringar av Avgifterna regleras uteslutande av punkt 7.5.

7.7 Om inte annat uttryckligen anges i detta Avtal eller krävs enligt Tillämplig Lag återbetalas inte Avgifter, och uppsägning eller avbeställning av en Tjänst ger inte Kunden rätt till återbetalning av Avgifter som betalats i förskott.

7.8 När Tjänster ersätts, uppgraderas, återansluts eller på annat sätt ändras får Elovade fakturera för överlappande Tjänster när detta skäligen krävs för att säkerställa kontinuitet i tjänsten under övergången.

7.9 Om Kunden avbokar eller skjuter upp en överenskommen tid för utförande av Tjänster enligt punkt 2.1 d) ska Kunden betala ett på förhand bestämt skadestånd om 50 % av de avgifter som skulle ha betalats om avbokningen kommer Elovade till handa 7 till 10 dagar före det överenskomna datumet, och 75 % om den kommer Elovade till handa 6 dagar eller mindre före det överenskomna datumet. Om tiden inte avbokas alls debiteras 100 % av avgifterna. Kunden har rätt att visa att Elovade inte har lidit någon skada eller har lidit en väsentligt mindre skada.

7.10 Om inte annat avtalats i den aktuella Beställningen fakturerar Elovade Avgifterna i den lokala valutan i verksamhetslandet för det Koncernbolag hos vilket Kunden lägger Beställningen. Om en annan valuta avtalats ska betalning ske effektivt i den valutan och Kunden bär växelkursrisken. Alla bank-, transaktions- och valutaväxlingsavgifter bärs av Kunden.

7.11 När ett belopp i detta Avtal anges i euro (EUR), särskilt i punkt 12.3, ska det läsas som motsvarande belopp i den lokala valuta som avses i punkt 7.10, omräknat enligt den referensväxelkurs för euron som Europeiska centralbanken offentliggör för den relevanta dagen (för punkt 12.3: dagen för den händelse som ger upphov till kravet).

7.12 Om inte annat avtalats i den aktuella Beställningen gäller priser för fysiska leveranser fritt fabrik (EXW, Incoterms 2020) och exklusive frakt, tullar, importavgifter, försäkring och emballage, vilka bärs av Kunden.

8. Immateriella Rättigheter

8.1 Alla rättigheter, äganderätter och intressen i Tjänsterna, inklusive alla Immateriella Rättigheter, förblir hos Elovade eller Tredjepartsleverantörerna, beroende på vad som är tillämpligt. Ingenting i detta Avtal överför äganderätten till Tjänsterna till Kunden.

8.2 Under förutsättning att samtliga Avgifter betalas i sin helhet beviljas Kunden en icke-exklusiv, världsomfattande, royaltyfri, icke överlåtbar licens att använda Tjänsterna för Kundens interna affärsändamål, alltid med förbehåll för villkoren i detta Avtal och eventuella tillämpliga Tredjepartsvillkor.

8.3 När Kunden är en auktoriserad MSP eller återförsäljare utsträcks den licens som anges i punkt 8.2 ovan till att tillåta Kunden att i) underlicensiera Tjänsterna till sina egna slutkunder inom ramen för sin verksamhet som MSP eller återförsäljare och

ii) använda Tjänsterna i den utsträckning som krävs för att leverera Tjänsterna till sina slutkunder, alltid med förbehåll för villkoren i detta Avtal och eventuella tillämpliga Tredjepartsvillkor.

8.4 Varje underlicens som Kunden beviljar enligt punkt 8.3 ska i) ges på villkor som inte är mindre restriktiva än villkoren i detta Avtal inklusive Tredjepartsvillkoren, ii) inte tillåta ytterligare underlicensiering utan föregående skriftligt samtycke från Elovade eller Tredjepartsleverantören, beroende på vad som är tillämpligt, iii) automatiskt upphöra när detta Avtal upphör eller inte förnyas och iv) inte överföra eller avse att överföra någon äganderätt till Immateriella Rättigheter i Tjänsterna. Kunden förblir fullt ansvarig gentemot Elovade för alla handlingar och underlåtenheter från sina slutkunders sida avseende Tjänsterna i den utsträckning de härrör från Kundens underlicens.

8.5 Alla rättigheter, äganderätter och intressen i Kunddata, inklusive alla data, dokument, ändringar eller härledda verk som skapats av Kunden, förblir Kundens exklusiva egendom.

8.6 Kunden beviljas en icke-exklusiv, icke överlåtbar, icke underlicensierbar och återkallelig licens att använda och återge Tredjepartsleverantörernas Varumärken för vidareförsäljning av Tjänsterna, dock endast i enlighet med den användning som föreskrivs i Tredjepartsvillkoren.

8.7 Kunden får inte i) kopiera, återge, modifiera, överföra, lägga ut, ladda upp, publicera, översätta, anpassa, ändra eller skapa härledda verk baserade på Tjänsterna, utom i den utsträckning detta uttryckligen tillåts enligt Tredjepartsvillkoren, ii) sammanfoga Tjänsterna med annan programvara och andra tjänster, iii) bakåtkompilera (reverse engineering), dekompilera, disassemblera eller på annat sätt försöka härleda källkoden till Tjänsterna, iv) använda Tjänsten för att bygga en liknande eller konkurrerande tjänst och v) på något sätt avlägsna, modifiera, ändra, dölja, ändra storlek på eller flytta meddelanden eller märkningar om äganderätt, ägande, upphov, varumärke, konfidentialitet eller andra meddelanden eller märkningar från Tjänsterna, utom i den utsträckning detta uttryckligen föreskrivs i Tredjepartsvillkoren.

8.8 Kunden får inte angripa eller bestrida Elovades eller Tredjepartsleverantörernas Immateriella Rättigheter i Tjänsterna och får inte vidta någon åtgärd som kan begränsa, äventyra eller inkräkta på sådana rättigheter.

8.9 Kunden ska på egen bekostnad utan dröjsmål underteckna alla dokument och vidta alla skäliga åtgärder som krävs för att bistå Elovade med att skydda och göra gällande de Immateriella Rättigheter som omfattas av denna punkt 8.

8.10 När Tjänsten upphör ska alla licenser som beviljats enligt denna punkt 8 upphöra och Kunden ska omedelbart upphöra med användningen av Tjänsten, i varje fall med undantag för licenser som beviljats utan tidsbegränsning (perpetual)

enligt tillämpliga Tredjepartsvillkor, vilka ska fortsätta att gälla i enlighet med dessa Tredjepartsvillkor; i sådant fall upphör endast uppdateringar, underhåll och support för den berörda Tjänsten.

9. Dataskydd

9.1 Vardera Parten ska följa GDPR och all tillämplig dataskyddslagstiftning.

9.2 Om inte annat skriftligen avtalats bekräftar och godkänner Parterna att de agerar som självständiga personuppgiftsansvariga avseende de Personuppgifter som behandlas enligt eller i samband med detta Avtal. Vardera Parten bestämmer ändamålen med och medlen för sin egen behandling och ansvarar självständigt för att följa all tillämplig dataskyddslagstiftning. Ingenting i detta Avtal ska tolkas som att det skapar ett förhållande av gemensamt personuppgiftsansvar eller ett förhållande mellan personuppgiftsansvarig och personuppgiftsbiträde mellan Parterna, utom i den utsträckning detta krävs enligt tillämplig dataskyddslagstiftning. Om en behörig tillsynsmyndighet eller domstol, trots Parternas avsikt, fastställer att Parterna är gemensamt personuppgiftsansvariga för någon behandling, ska Parterna samarbeta i god tro för att fördela sina respektive ansvarsområden i enlighet med tillämplig dataskyddslagstiftning.

9.3 Vardera Parten åtar sig att vidta och upprätthålla lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder för att skydda Personuppgifter mot obehörig eller olaglig behandling och mot förlust, förstöring eller skada genom olyckshändelse, i enlighet med tillämplig dataskyddslagstiftning. Personuppgifter får inte bevaras längre än vad som är nödvändigt för de ändamål för vilka de samlades in eller vad som i övrigt krävs enligt tillämplig dataskyddslagstiftning.

9.4 I den utsträckning Elovade behandlar Personuppgifter som ingår i Kunddata för Kundens räkning i samband med tillhandahållandet av Tjänsterna, är Parterna överens om att Kunden agerar som personuppgiftsansvarig och Elovade som personuppgiftsbiträde i den mening som avses i artikel 4.7 och 4.8 i GDPR. Föremålet för och varaktigheten av behandlingen motsvarar den aktuella Beställningen och löptiden för respektive Tjänst; behandlingen består i tillhandahållande, drift och support av de beställda Tjänsterna; ändamålet med behandlingen är fullgörandet av detta Avtal och den aktuella Beställningen; kategorierna av Personuppgifter är de som ingår i Kunddata (särskilt kontakt- och avtalsuppgifter); kategorierna av registrerade är Kundens anställda, kontaktpersoner, kunder och slutkunder. Elovade ska behandla sådana Personuppgifter endast på dokumenterade instruktioner från Kunden, såvida inte annat krävs enligt EU-rätten eller Tillämplig Lag. Kunden förblir ansvarig för att insamlingen av Personuppgifter och överföringen av dem till Elovade är laglig.

9.5 I egenskap av personuppgiftsbiträde ska Elovade: i) säkerställa att personer med behörighet att behandla Personuppgifter har åtagit sig att iaktta konfidentialitet eller omfattas av en lämplig lagstadgad tystnadsplikt; ii) vidta och upprätthålla

lämpliga tekniska och organisatoriska åtgärder i enlighet med artikel 32 i GDPR (med beaktande av behandlingens art, den information som finns tillgänglig och den senaste utvecklingen); iii) anlita underbiträden endast med Kundens särskilda eller allmänna skriftliga förhandstillstånd; om ett allmänt tillstånd härmed lämnas ska Elovade informera Kunden om eventuella planerade ändringar avseende underbiträden (särskilt de Tredjepartsleverantörer som hostar eller stöder Tjänsterna) och ge Kunden möjlighet att invända inom skälig tid; Elovade ska ålägga varje underbiträde skyldigheterna enligt denna punkt 9 genom ett avtal i den mening som avses i artikel 28.4 i GDPR och förblir ansvarigt för att underbiträdet fullgör sina skyldigheter; iv) bistå Kunden, i den mån det är möjligt med beaktande av behandlingens art, med att fullgöra Kundens skyldighet att svara på begäran om utövande av de registrerades rättigheter; v) underrätta Kunden utan onödigt dröjsmål efter att ha fått kännedom om en personuppgiftsincident som berör Personuppgifter som behandlas för Kunden; vi) bistå Kunden med att säkerställa att skyldigheterna avseende konsekvensbedömningar avseende dataskydd och förhandssamråd enligt artikel 36 i GDPR fullgörs; vii) ge Kunden tillgång till all information som krävs för att visa att skyldigheterna enligt artikel 28 i GDPR har fullgjorts samt möjliggöra och bidra till granskningar, inklusive inspektioner, som genomförs av Kunden eller av en revisor som bemyndigats av Kunden, förutsatt att sådana granskningar inte oskäligt stör Elovades verksamhet; och viii) efter att tillhandahållandet av Tjänsterna har avslutats radera eller återlämna alla Personuppgifter som behandlats för Kundens räkning och radera befintliga kopior, såvida inte lagring av Personuppgifterna krävs enligt unionsrätten eller medlemsstaternas nationella rätt.

9.6 Elovade får inte överföra Personuppgifter som behandlas för Kundens räkning till ett tredjeland eller en internationell organisation, såvida inte Elovade instrueras att göra det av Kunden eller detta krävs enligt EU-rätten eller Tillämplig Lag, och i sådant fall endast med förbehåll för lämpliga skyddsåtgärder i enlighet med kapitel V i GDPR (särskilt EU:s standardavtalsklausuler).

9.7 Utan att det påverkar Parternas respektive skyldigheter enligt tillämplig dataskyddslagstiftning ska allt ansvar som uppkommer genom eller i samband med denna punkt 9 omfattas av punkt 12. Ingenting i detta Avtal ska begränsa eller utesluta ansvar för administrativa sanktionsavgifter eller andra sanktioner i den mån en sådan begränsning eller uteslutning är förbjuden enligt Tillämplig Lag.

10. Artificiell intelligens (AI), EU:s dataförordning (Data Act)

10.1 Kunden är införstådd med att de Tjänster som Kunden köper enligt detta Avtal kan omfatta i) tillgång till Tjänster från Tredjepartsleverantörer (av AI) och ii) stödtjänster (enablement) som Elovade tillhandahåller för att bistå Kunden eller slutkunder vid användning av Tjänster från Tredjepartsleverantörer (av AI), inklusive men inte begränsat till utbildning, dokumentation, teknisk support och rådgivning om implementering.

10.2 Kunden åtar sig att följa, och att säkerställa att dess slutkunder följer, alla tillämpliga lagar och föreskrifter om artificiell intelligens, inklusive, i tillämpliga fall, förordning (EU) 2024/1689 (AI-förordningen, EU AI Act) och all genomförande- eller kompletterande lagstiftning.

10.3 Kunden åtar sig att strikt följa användarvillkoren från Tredjepartsleverantörer (av AI) och ska säkerställa att dess slutkunder gör detsamma. Bestämmelserna i punkt 4 ska gälla i tillämpliga delar.

10.4 Kunden och, i tillämpliga fall, dess slutkunder agerar som tillhandahållare (deployer) av Tjänster från Tredjepartsleverantörer (av AI) i den mening som avses i artikel 3.4 i AI-förordningen och ansvarar för val, konfiguration, användning och resultat av sådana AI-tjänster och av eventuella AI-agenter som skapas vid sådan användning. Kunden får inte använda, integrera eller ta i bruk Tjänsterna i samband med AI-användningsområden som är förbjudna enligt artikel 5 i AI-förordningen eller på något sätt som skulle medföra att Elovade eller Tredjepartsleverantören (av AI) bryter mot tillämpliga AI-regler. Kunden ska ålägga slutkunder samma skyldigheter.

10.5 Kunden ska utan dröjsmål förse Elovade med all information som skäligen begärs för att bedöma efterlevnaden av tillämpliga AI-regler och ska utan onödigt dröjsmål underrätta Elovade om varje myndighetsförfrågan, incident, klagomål eller bristande efterlevnad som rör Tjänsterna och tillämplig AI-lagstiftning. Kunden ska ålägga sina slutkunder samma skyldigheter.

10.6 Kunden ska säkerställa att data som genereras vid användningen av Tjänsterna används i enlighet med bestämmelserna i förordning (EU) 2023/2854 (EU:s dataförordning, Data Act) och att andra berörda parters rättigheter, särskilt datahållares, respekteras vid sådan användning. Kunden ska ålägga sina slutkunder samma skyldigheter.

10.7 När Elovade tillhandahåller databehandlingstjänster i den mening som avses i artikel 2.8 i EU:s dataförordning ska Elovade fullgöra sina skyldigheter enligt artikel 23 och följande artiklar i EU:s dataförordning, särskilt att i) inte införa eller upprätthålla förkommersiella, kommersiella, tekniska, avtalsmässiga eller organisatoriska hinder för byte, ii) vid uppsägning bistå Kunden vid byte till en annan leverantör eller till Kundens egen IKT-infrastruktur, inklusive export av Kunddata i ett strukturerat, allmänt använt och maskinläsbart format, och iii) inte ta ut några avgifter för byte efter utgången av övergångsperioden enligt artikel 29 i EU:s dataförordning. Elovade ska, när det är relevant, informera Kunden om bytesprocessen och om tillgängliga alternativa leverantörer.

10.8 Kundens skyldigheter enligt denna punkt 10 gäller för de Tjänster som faktiskt köps enligt den aktuella Beställningen och, såvitt avser Tjänster från Tredjepartsleverantörer (av AI), med förbehåll för tillämpliga Tredjepartsvillkor.

11. Garantier

11.1 Kunden garanterar och utfäster att i) Kunden är vederbörligen bildad och giltigt existerande enligt lagarna i sin jurisdiktion, ii) Kunden har full rättskapacitet och behörighet samt alla nödvändiga licenser, tillstånd och samtycken för att ingå detta Avtal och fullgöra sina skyldigheter enligt det och iii) Kunden agerar inom ramen för sin näringsverksamhet och inte som konsument.

11.2 Kunden garanterar vidare att i) Kunden har rätt att tillhandahålla Kunddata till Elovade för behandling enligt detta Avtal, ii) Kundens användning av Tjänsterna och lagringen av Kunddata vid var tid ska vara förenliga med Tillämplig Lag och Tredjepartsvillkoren, iii) Kunden ska kontrollera Kunddata avseende virus eller andra skadliga komponenter före användning av Tjänsterna, iv) Kunden inte ska använda Tjänsterna på ett sätt som gör intrång i tredje parts rättigheter, v) Kunden vid vidareförsäljning av Tjänsterna till slutkunden ska föra vidare Tredjepartsvillkoren och säkerställa att slutkunden granskar och accepterar Tredjepartsvillkoren innan användningen av Tjänsterna påbörjas, vi) Kunden ska skydda och säkra inloggningsuppgifter mot obehörig åtkomst från tredje part med åtgärder som motsvarar den senaste tekniska utvecklingen och vii) Kunden ska göra regelbundna och tillräckliga säkerhetskopior av Kunddata.

11.3 Elovade garanterar att de Tjänster som tillhandahålls enligt punkt 2.1 d) i) kommer att utföras med skälig skicklighet och omsorg i enlighet med allmänt vedertagna branschstandarder för tjänster av liknande slag, ii) är förenliga med Tillämplig Lag och iii) inte gör intrång i tredje parts immateriella rättigheter.

11.4 Om Elovade bryter mot sin garantiförpliktelse enligt punkt 11.3 iii) och Kunden hålls ansvarig av tredje part för intrång i immateriella rättigheter, ska Elovade på skriftlig begäran från Kunden hålla Kunden skadeslös för sådant krav, förutsatt att Kunden utan dröjsmål underrättar Elovade om att sådana rättigheter görs gällande och inte medger något ansvar utan Elovades föregående samtycke. Därutöver ska Elovade anskaffa rätten till fortsatt användning eller ändra eller ersätta Tjänsten så att något intrång inte föreligger, och Elovade ska säkerställa att sådan ändring eller ersättning ger samma eller förbättrad funktionalitet jämfört med de Tjänster som ersätts.

11.5 Elovade garanterar vidare att Elovade har rätt att tillhandahålla Kunden Tjänsterna enligt punkt 2.1 a)–c) och, i tillämpliga fall, att bevilja lämpliga licenser.

11.6 Kunden är införstådd med och godtar att funktionalitet, tillgänglighet och prestanda hos de Tjänster som tillhandahålls enligt punkt 2.1 a)–c) samt Kundens rätt att framställa anspråk avseende dessa regleras uteslutande av respektive Tredjepartsleverantörs Tredjepartsvillkor. Elovade lämnar ingen garanti för kvaliteten eller funktionaliteten hos sådana Tjänster från Tredjepartsleverantörer, utom när kvaliteten eller funktionaliteten försämras av Tjänster som Elovade tillhandahåller enligt punkt 2.1 d).

11.7 Kunden är införstådd med att Tjänsterna kan vara beroende av i) tredje parts infrastruktur, plattformar eller programvara, ii) internetuppkoppling och telekommunikationstjänster och iii) system och miljöer som kontrolleras av Kunden. Elovade ansvarar inte för fel i eller försämring av Tjänsterna som orsakas av sådana beroenden.

11.8 Elovade garanterar inte att Tjänsterna kommer att i) vara oavbrutna eller felfria, ii) vara fria från mindre fel eller iii) uppfylla krav som inte uttryckligen anges i den aktuella Beställningen eller i Tredjepartsvillkoren.

11.9 Med undantag för vad som uttryckligen anges i detta Avtal, och i den största utsträckning som Tillämplig Lag tillåter, är alla villkor, garantier, utfästelser och andra bestämmelser som följer av lag eller på annat sätt underförstått uteslutna.

11.10 I den utsträckning Elovade ansvarar för ett fel i Tjänsterna enligt punkt 2.1 d) får Elovade, med förbehåll för punkterna 11.6–11.8, välja om felet ska avhjälpas genom rättelse eller genom omleverans. Kunden ska godta minst tre (3) avhjälpningsförsök per fel och, när det är skäligt, en likvärdig ny eller tidigare programversion som inte innehåller felet.

11.11 Elovade får göra avhjälpande beroende av att förfallna Avgifter betalas.

11.12 Elovade får kräva ersättning för merkostnader för felanalys och avhjälpande när programvaran har modifierats, använts utanför den angivna miljön eller hanterats felaktigt av Kunden eller för Kundens räkning, och får kräva ersättning för sina skäliga utlägg när det inte konstateras något fel som Elovade ansvarar för.

11.13 Kunden ska skriftligen reklamera varje fel i Tjänsterna, eller framföra annat klagomål avseende Tjänsterna, till Elovade utan onödigt dröjsmål efter det att Kunden upptäckt eller skäligen borde ha upptäckt felet. Om Kunden underlåter detta får Kunden inte åberopa felet, såvida inte Elovade svikligen har förtigit felet.

12. Skadeslöshetsåtaganden, ansvarsbegränsning

12.1 Kunden ska ersätta, försvara och hålla Elovade (samt dess Koncernbolag, underleverantörer och Tredjepartsleverantörer, i den utsträckning de agerar för Elovades räkning i samband med Tjänsterna) skadeslöst från alla förluster, krav, skador, förpliktelser, kostnader och utgifter (inklusive skäliga ombudskostnader) som uppkommer genom eller i samband med:

a) Elovades användning av Kunddata i enlighet med detta Avtal;

b) Kundens brott mot punkt 8 (Immateriella Rättigheter)

c) Kundens brott mot punkt 9 (Dataskydd)

d) Kundens brott mot punkt 10 (Artificiell intelligens (AI), EU:s dataförordning (Data Act))

e) Kundens brott mot punkt 11 (Garantier)

f) Kundens brott mot punkt 13 (Konfidentialitet) eller

g) Kundens användning av Tjänsterna i strid med Tillämplig Lag eller Tredjepartsvillkoren.

12.2 När ett krav uppkommer enligt punkt 12.1 ska Elovade utan dröjsmål skriftligen underrätta Kunden och får inte medge ansvar eller förlika kravet utan Kundens föregående skriftliga samtycke, vilket inte oskäligen får vägras eller fördröjas. Kunden ska ha rätt att föra försvaret och förlikningsförhandlingarna avseende kravet. Elovade ska lämna skäligt bistånd på Kundens bekostnad. Om Kunden inte driver ärendet med skälig omsorg får Elovade ta över kontrollen över försvaret och förlikningen på Kundens bekostnad.

12.3 Med förbehåll för punkt 12.4 nedan ska vardera partens sammanlagda totala ansvar som uppkommer genom eller i samband med detta Avtal, oavsett om det grundas på avtal, utomobligatoriskt ansvar (inklusive vårdslöshet), brott mot lagstadgad skyldighet eller annan grund, inte överstiga det högre av (a) de totala Avgifter som Kunden har betalat under de tolv (12) månader som föregick den händelse som gav upphov till kravet och (b) 100 000 EUR (etthundratusen euro). Vidare ansvarar ingen part gentemot den andra parten, vare sig på grund av avtal, utomobligatoriskt ansvar (inklusive vårdslöshet), brott mot lagstadgad skyldighet eller annan grund, för förlust, skada, kostnader eller utgifter av något slag som den andra parten åsamkas eller lider och som är av indirekt karaktär eller utgör följdskada, inklusive utebliven vinst, utebliven intäkt, förlorade affärer eller avtal, uteblivna förväntade besparingar, förlust av goodwill eller driftsavbrott.

12.4 Ingenting i detta Avtal, och särskilt inte punkt 12.3, ska utesluta eller begränsa ansvar för i) dödsfall eller personskada, ii) bedrägeri, uppsåt eller grov vårdslöshet, iii) brott mot dataskyddsskyldigheter i den utsträckning en sådan begränsning inte är tillåten, eller iv) något annat ansvar som inte kan begränsas enligt Tillämplig Lag.

12.5 Punkt 12.3 begränsar inte Kundens ansvar i) enligt något skadeslöshetsåtagande som Kunden lämnat i detta Avtal, ii) enligt några Tredjepartsvillkor eller iii) för betalning av Avgifterna för de Tjänster som Elovade levererat enligt detta Avtal.

12.6 Punkt 12.3 begränsar inte Elovades ansvar enligt punkt 11.4.

12.7 Preskriptionstiden för skadeståndskrav som grundas på tillhandahållande av felaktiga Tjänster är ett år från dagen för tillhandahållandet. Denna preskriptionstid gäller inte för krav som grundas på uppsåt eller grov vårdslöshet, krav avseende

personskada eller krav enligt produktansvarslagstiftning, och den gäller inte heller när längre preskriptionstider är tvingande enligt Tillämplig Lag.

13. Konfidentialitet, marknadsföringsreferens

13.1 Under detta Avtals löptid och under en period om fem (5) år därefter ska vardera Parten (den Mottagande Parten) hålla all Konfidentiell Information som lämnats av den andra Parten (den Utlämnande Parten) strikt konfidentiell och inte, direkt eller indirekt, röja sådan Konfidentiell Information för tredje part utan den Utlämnande Partens föregående skriftliga samtycke. Om en längre sekretessperiod föreskrivs enligt Tillämplig Lag ska den perioden anses avtalad mellan Parterna.

13.2 Ingenting i denna punkt 13 ska hindra den Mottagande Parten från att röja Konfidentiell Information i) för ett Koncernbolag, en konsult, en underleverantör eller annan företrädare, förutsatt att a) röjandet är skäligen nödvändigt för fullgörandet av detta Avtal och b) den Mottagande Parten säkerställer att mottagaren är bunden av skyldigheter som inte är mindre stränga än dem i denna punkt 13, ii) som är eller blir allmänt känd på annat sätt än genom brott mot detta Avtal, eller iii) som den Mottagande Parten enligt lag eller myndighetsföreskrift är skyldig att röja, inklusive för en myndighet eller domstol, förutsatt att a) den Mottagande Parten i förväg underrättar den Utlämnande Parten när detta är tillåtet enligt lag och b) den Mottagande Parten följer skäliga instruktioner från den Utlämnande Parten avseende röjandet, när detta är tillåtet enligt lag.

13.3 All Konfidentiell Information som lämnas enligt detta Avtal förblir den Utlämnande Partens eller dess Koncernbolags egendom. Ingenting i denna punkt 13 ska tolkas som att den Mottagande Parten beviljas några rättigheter, äganderätter eller intressen i den Konfidentiella Informationen, utom vad som uttryckligen anges i detta Avtal.

13.4 Med Kundens föregående skriftliga samtycke (inklusive via e-post), vilket inte oskäligen får vägras, får Elovade hänvisa till Kunden med namn, till förekomsten av detta Avtal och till Tjänsterna i marknadsföringsmaterial, kundcase och pressmeddelanden, inklusive använda Kundens logotyp på Elovades webbplatser. För detta ändamål beviljar Kunden Elovade och dess Koncernbolag en icke-exklusiv, royaltyfri licens att använda Kundens namn och logotyp under detta Avtals löptid, i enlighet med eventuella skäliga varumärkesriktlinjer som Kunden har meddelat.

13.5 Elovade får inte identifiera eller citera enskilda anställda hos eller företrädare för Kunden i marknadsföringsmaterial utan det samtycke som kan krävas enligt Tillämplig Lag.

14. Avtalstid och uppsägning

14.1 Uppsägning av de Tjänster som köpts enligt detta Avtal förutsätter att Kunden lämnar skriftligt meddelande i enlighet med de uppsägningskrav som anges för Tjänsten. Uppsägning av en Tjänst påverkar inte andra Tjänster som tillhandahålls enligt detta Avtal, såvida inte detta uttryckligen anges i uppsägningsmeddelandet eller Tjänsterna är tekniskt oskiljaktiga.

14.2 Detta Avtal upphör automatiskt när alla Tjänster som Kunden köpt enligt någon Beställning upphör.

14.3 Vardera Parten får säga upp detta Avtal eller en berörd Tjänst med omedelbar verkan genom skriftligt meddelande om den andra Parten:

a) begår ett väsentligt avtalsbrott som kan avhjälpas och inte avhjälper det inom 30 dagar från skriftligt meddelande;

b) begår ett väsentligt avtalsbrott som inte kan avhjälpas;

c) blir insolvent eller oförmögen att betala sina skulder när de förfaller till betalning;

d) blir föremål för någon form av insolvens-, rekonstruktions-, förvaltnings- eller likvidationsförfarande eller motsvarande förfarande enligt Tillämplig Lag;

e) får en förvaltare eller konkursförvaltare utsedd över alla eller en väsentlig del av sina tillgångar;

f) upphör eller hotar att upphöra med sin verksamhet.

Vidare ger Kundens underlåtenhet att betala ostridiga Avgifter för i) två på varandra följande betalningsperioder eller ii) sammanlagt tre betalningsperioder inom en sexmånadersperiod Elovade rätt att säga upp de berörda Tjänsterna med omedelbar verkan. Kunddata ska bevaras under en period om 90 dagar från uppsägningen. Elovade ska radera eller återlämna Kunddata i enlighet med Kundens instruktion.

14.4 Därutöver får Elovade säga upp en Tjänst med omedelbar verkan genom skriftligt meddelande till Kunden när

a) ett fortsatt tillhandahållande av Tjänsten skulle strida mot Tillämplig Lag;

b) en tillsynsmyndighet kräver att Tjänsten upphör; eller

c) tredjepartslicenser eller infrastruktur som krävs för Tjänsterna dras in eller väsentligt begränsas.

Vid uppsägning enligt denna punkt 14.4 ska Elovade sträva efter att underrätta Kunden i förväg.

14.5 När en Tjänst sägs upp eller löper ut

a) ska Kunden omedelbart upphöra med användningen av Tjänsten, med förbehåll för undantaget för tidsobegränsade licenser i punkt 8.10;

b) ska alla licenser som beviljats enligt detta Avtal avseende Tjänsten upphöra i enlighet med punkt 8, med förbehåll för undantaget för tidsobegränsade licenser i punkt 8.10;

c) ska alla utestående Avgifter och eventuella avgifter för förtida uppsägning eller avbeställning omedelbart förfalla till betalning;

d) får Elovade stänga av eller permanent inaktivera åtkomsten till Tjänsten.

14.6 Utan att det påverkar punkterna 14.3 och 14.4 får Elovade helt eller delvis stänga av eller begränsa de berörda Tjänsterna, inklusive slutkunders åtkomst, när:

a) Kunden inte betalar ostridiga Avgifter inom fjorton (14) dagar från mottagandet av en skriftlig betalningspåminnelse som hänvisar till möjligheten till avstängning;

b) Kunden begår ett väsentligt brott mot detta Avtal eller mot Tredjepartsvillkoren och, när avtalsbrottet kan avhjälpas, inte avhjälper det inom sju (7) dagar från skriftligt meddelande;

c) Kundens eller dess slutkunders användning av Tjänsterna utgör en väsentlig risk för säkerheten, integriteten eller tillgängligheten hos Tjänsterna eller hos Elovades, en Tredjepartsleverantörs eller andra kunders system;

d) avstängning krävs enligt Tillämplig Lag, ett domstolsbeslut eller av en behörig tillsynsmyndighet; eller

e) en Tredjepartsleverantör stänger av eller begränsar den berörda tjänsten eller kräver att Elovade gör det.

14.7 Varje avstängning ska till omfattning och varaktighet begränsas till vad som skäligen är nödvändigt. Elovade ska underrätta Kunden skriftligen minst fem (5) arbetsdagar i förväg med angivande av skälet, såvida inte, i de fall som avses i punkt 14.6 c)–e), omedelbar avstängning skäligen krävs eller föregående underrättelse är förbjuden; i sådant fall ska Elovade underrätta Kunden utan onödigt dröjsmål. Elovade ska återställa Tjänsterna utan onödigt dröjsmål när skälet för avstängningen har upphört och, i det fall som avses i punkt 14.6 a), när alla förfallna belopp, inklusive ränta enligt punkt 7.4, har betalats i sin helhet. Under en avstängning som är hänförlig till Kunden förblir Kunden skyldig att betala Avgifterna och ska bära de skäliga kostnaderna för återaktivering.

15. Regelefterlevnad (Compliance)

15.1 Kunden ska följa alla exportlagar, exportföreskrifter och exportdirektiv från EU, USA och FN samt alla andra relevanta exportregler som är tillämpliga på de Tjänster som Kunden innehar eller kontrollerar. Kunden bär ensam ansvaret för sin export, återexport, import eller användning av Tjänsterna. Tjänsterna kan omfattas av exportkontroller, sanktioner och liknande lagar i EU, FN, USA och andra tillämpliga jurisdiktioner (”Handelsrestriktioner”). Elovade får genomföra screening och bakgrundskontroller av Kunden före och under detta Avtals löptid, och Kunden ska lämna skäligt bistånd. Kunden garanterar att Kunden inte ägs eller kontrolleras av en sanktionerad part och att Kunden inte, direkt eller indirekt, kommer att leverera, återexportera eller på annat sätt handla med Tjänsterna till någon sanktionerad part eller till något land eller territorium som är föremål för omfattande Handelsrestriktioner eller med vilket Elovade av policyskäl inte bedriver affärsverksamhet.

15.2 Kunden ska i samband med detta Avtal följa alla tillämpliga lagar och föreskrifter mot mutor, inklusive men inte begränsat till U.S. Foreign Corrupt Practices Act och U.K. Bribery Act. Kunden får inte ägna sig åt vilseledande eller oetiska metoder i samband med detta Avtal eller sådana som kan vara till skada för Elovade.

15.3 Kunden åtar sig att inte ingå avtal med andra företag eller komma överens om samordnade förfaranden med andra företag som har till syfte eller resultat att hindra, begränsa eller snedvrida konkurrensen enligt tillämpliga konkurrensrättsliga regler.

15.4 Kunden åtar sig att säkerställa att de rättsliga bestämmelser och internationellt erkända standarder som gäller för skydd av miljön och respekt för mänskliga rättigheter – särskilt förbud mot barn- och tvångsarbete och mot diskriminering, regler om minimilöner och arbetstagares säkerhet samt grundläggande rättigheter – följs i hela leveranskedjan.

15.5 Elovade får när som helst granska Kundens räkenskaper och handlingar för att kontrollera att Kunden följer denna punkt 15 och får, efter meddelande, säga upp detta Avtal på grund av avtalsbrott om Elovade har anledning att anta att Kunden har brutit mot sina skyldigheter enligt denna punkt.

16. Värvningsförbud

16.1 Under detta Avtals löptid och under en period om tolv (12) månader efter att detta Avtal har upphört får ingen Part medvetet värva eller locka över från den andra Parten någon anställd, uppdragstagare eller konsult som i väsentlig utsträckning har varit involverad i fullgörandet eller förvaltningen av detta Avtal under den tolvmånadersperiod (12) som närmast föregick upphörandet.

16.2 Denna begränsning gäller inte allmän rekryteringsannonsering som inte särskilt riktar sig till den andra Partens personal, och inte heller svar på spontana kontakter från enskilda personer.

16.3 Vid överträdelse ansvarar den Part som begått överträdelsen för den faktiska skada som uppkommit eller, när den faktiska skadan är svår att beräkna, för ett belopp som inte överstiger den berörda personens årliga bruttoersättning vid tidpunkten för dennes avgång, beräknad enligt den nivå som gällde omedelbart innan uppdraget eller anställningen upphörde.

17. Överlåtelse och anlitande av underleverantörer

17.1 Elovade får överlåta, överföra, novera eller på annat sätt förfoga över sina rättigheter eller skyldigheter enligt detta Avtal till ett Koncernbolag eller en efterträdande enhet.

17.2 Elovade får lägga ut eller delegera utförandet av hela eller delar av Tjänsterna på Tredjepartsleverantörer. Kunden är införstådd med att Tjänsterna kan vara beroende av tredje parts infrastruktur eller programvara.

17.3 Kunden får inte överlåta, överföra, novera eller på annat sätt förfoga över sina rättigheter eller skyldigheter enligt detta Avtal, inte heller genom kontrollägarskifte, utan Elovades föregående skriftliga samtycke, vilket inte oskäligen får vägras.

18. Force majeure

Med undantag för betalnings- och sekretesskyldigheter samt skyddet av Immateriella Rättigheter ansvarar ingen part för försening i fullgörandet av detta Avtal i den utsträckning förseningen beror på omständigheter utanför partens skäliga kontroll, inklusive men inte begränsat till naturkatastrofer, upplopp, krig, terrordåd, översvämning, brand, jordbävning, extremt väder, pandemi, epidemi, explosion, myndighetsbeslut, sanktioner, arbetskonflikt, materialbrist, avbrott hos internetleverantör eller elbrist.

19. Meddelanden

Meddelanden som rör detta Avtal ska, såvitt avser Elovade, skickas till den e-postadress som anges i det tillämpliga Local Addendum och, såvitt avser Kunden, till den e-postadress som Kunden senast har uppgett. Kunden ska säkerställa att de företags-, kontakt-, fakturerings- och e-postuppgifter som Kunden lämnar till Elovade är korrekta och fullständiga och ska utan onödigt dröjsmål underrätta Elovade om varje ändring. Meddelanden som skickas till den e-postadress som Kunden senast har uppgett ska anses mottagna. Med förbehåll för punkt 12.4

ansvarar Elovade inte för utebliven eller bristfällig leverans av Tjänsterna som orsakas av felaktiga eller inaktuella uppgifter från Kunden.

20. Bestämmelsers ogiltighet

20.1 Om någon bestämmelse i detta Avtal (eller del av en bestämmelse) vid någon tidpunkt är eller blir ogiltig eller på annat sätt inte kan göras gällande av någon anledning, ska den anses utesluten ur detta Avtal, och giltigheten och/eller verkställbarheten av övriga bestämmelser i detta Avtal ska inte på något sätt påverkas eller försämras till följd av detta.

20.2 Parterna ska i sådant fall förhandla i god tro för att komma överens om en för båda parter tillfredsställande bestämmelse som ska ersätta den ogiltiga, olagliga eller overkställbara bestämmelsen och som så nära som möjligt ger verkan åt deras avtalsavsikter såsom de kommer till uttryck i detta Avtal.

21. Fullständigt avtal och icke-förlitande

21.1 Detta Avtal utgör hela överenskommelsen mellan Parterna avseende Beställningar som läggs enligt det och ersätter alla tidigare avtal, förhandlingar eller överenskommelser mellan Parterna avseende detta.

21.2 Vardera Parten bekräftar att den inte har förlitat sig på någon utfästelse, uppgift eller något löfte som inte uttryckligen anges i detta Avtal.

21.3 Detta Avtal, inklusive varje Local Addendum, är upprättat på engelska, som ska vara det bindande språket för alla Beställningar som läggs enligt Avtalet. Varje översättning till ett annat språk tillhandahålls endast i informationssyfte och saknar rättslig verkan; vid bristande överensstämmelse mellan den engelska versionen och en översättning ska den engelska versionen ha företräde, såvida inte det tillämpliga Local Addendum uttryckligen föreskriver annat. Kunden bekräftar att Kunden har haft möjlighet att granska den engelska versionen innan en Beställning läggs.

22. Skriftlig form

22.1 Ingen ändring av detta Avtal är giltig om den inte är skriftlig och undertecknad av behöriga företrädare för vardera Parten. För undvikande av tvivel innebär fullgörande före sådant undertecknande inte ett avstående från detta krav.

22.2 Underskrifter på en sådan ändring som överförs per telefax, per e-post i PDF-format eller på annat elektroniskt sätt som är avsett att bevara den undertecknade ändringens ursprungliga grafiska och bildmässiga utseende ska dock ha samma verkan som ett fysiskt överlämnande av pappersdokumentet med originalunderskrift.

23. Avstående

Inget av villkoren i detta Avtal ska anses ha eftergivits genom någon handling eller kännedom hos någon av Parterna, utom genom en skriftlig handling undertecknad av en behörig befattningshavare eller företrädare för den Parten. Vidare ska en Parts avstående från en rättighet enligt detta Avtal, eller underlåtenhet att vid någon tidpunkt göra gällande någon bestämmelse i detta Avtal eller någon rättighet hänförlig därtill, inte anses utgöra ett avstående från andra rättigheter enligt detta Avtal eller avseende något avtalsbrott eller någon underlåtenhet att fullgöra från den andra Partens sida.

24. Självständiga avtalsparter

Parterna är i förhållande till varandra självständiga avtalsparter som agerar på armlängds avstånd. Om inte annat anges i Avtalet ska ingenting i Avtalet göra Parterna till bolagsmän, samriskföretagare eller samägare, eller göra någon Part till den andra Partens ombud, anställd eller företrädare, eller ge någon Part befogenhet att agera för, binda eller på annat sätt skapa eller åta sig någon förpliktelse för den andra Partens räkning, och ingen Part ska utge sig för att ha sådan befogenhet.

25. Tillämplig lag

Om inte annat föreskrivs i det tillämpliga Local Addendum ska detta Avtal och alla Beställningar avseende köp av Tjänster som ingås enligt det (inklusive utomobligatoriska tvister och krav) regleras av lagen i verksamhetslandet för det Koncernbolag hos vilket Kunden lägger Beställningen avseende köp av Tjänster. För undvikande av tvivel utesluter lagvalsbestämmelsen i föregående mening tillämpliga lagvalsregler och (i tillämpliga fall) Förenta nationernas konvention angående avtal om internationella köp av varor.

26. Behörig domstol

Om inte annat föreskrivs i det tillämpliga Local Addendum är Parterna överens om att varje tvist eller krav som uppkommer genom eller i samband med detta Avtal eller någon Beställning som lagts enligt det ska avgöras uteslutande av behöriga domstolar i verksamhetslandet för det Koncernbolag hos vilket Kunden lägger Beställningen avseende köp av Tjänster. Utan hinder av det föregående förbehåller sig Elovade rätten att efter eget gottfinnande inleda förfaranden i varje annan jurisdiktion där Kunden har sitt säte eller där någon av Kundens tillgångar kan finnas.